

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

**Доклад Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету
по программам о работе ее возобновленной
тридцать восьмой сессии,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве 17-18 января 2002 года



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Distr.
GENERAL

TD/B/49/2
TD/B/WP/148
4 February 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**Доклад Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету
по программам о работе ее возобновленной
тридцать восьмой сессии,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве
17-18 января 2002 года

GE.02-50185 (R) 060302 070302

СОДЕРЖАНИЕ

Глава	<u>Стр.</u>
I. Согласованные выводы, принятые Рабочей группой на ее тридцать восьмой сессии	4
II. Обзор программы работы: проект бюджета по программам на двухлетний период 2002-2003 годов	8
III. Финансирование участия экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в межправительственных совещаниях экспертов ЮНКТАД	11
Приложения	
I. Подготовленное Председателем резюме неофициальных консультаций по вопросу о финансировании участия экспертов	12
II. Участники сессии	13

Глава I

СОГЛАСОВАННЫЕ ВЫВОДЫ, ПРИНЯТЫЕ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ НА ЕЕ ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ

Обзор программы работы: проект бюджета по программам на двухлетний период 2002-2003 годов

Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам,

рассмотрев в соответствии со своим решением, принятым на своей возобновленной тридцать седьмой сессии, последствия для аспектов общесистемной координации, предусмотренных в подпрограмме 5 (Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства), которые вытекают из решения Генеральной Ассамблеи в отношении эффективного и рельефного механизма осуществления Программы действий, принятой третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам,

1. *приветствует* создание канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам и *подчеркивает* важность тесного сотрудничества между новой канцелярией Высокого представителя и ЮНКТАД в целях обеспечения максимального синергизма и взаимодополняемости при осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов, а также Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и Глобальных рамок для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита и сообществом доноров;

2. *выражает* обеспокоенность по поводу негативных последствий передачи должностей из ЮНКТАД в новую канцелярию Высокого представителя для аналитической и технической работы ЮНКТАД. В этой связи она *принимает к сведению* программные изменения в подпрограмме 5, отраженные в документе TD/B/WP/L.103, *обращает внимание* на серьезные последствия сокращения или свертывания направлений деятельности, перечисленных в приложении, для НРС, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств и *подчеркивает* необходимость изучения возможностей сведения к минимуму таких негативных последствий;

3. *выражает далее* обеспокоенность по поводу сокращенного общего объема ресурсов, выделенных для ЮНКТАД на 2002-2003 годы, в свете пункта 3 резолюции Генеральной Ассамблеи, содержащейся в документе A/C.2/56/L.78, где говорится о необходимости укрепить оперативный потенциал ЮНКТАД;

4. *считает*, что при укреплении оперативного потенциала ЮНКТАД следует также полностью учитывать направления деятельности ЮНКТАД, вытекающие из итогов четвертого Совещания министров ВТО и резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят шестой сессии в отношении работы по проблемам развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, включая проведение совещания на уровне министров, намеченного на 2003 год;

5. *считает также*, что вклад консультантов имеет важное значение для обеспечения высокого качества технической работы ЮНКТАД и что в будущем этому вопросу должно уделяться особое внимание при распределении средств;

6. *просит* Председателя Рабочей группы направить доклад Рабочей группы о работе ее нынешней сессии Председателю Пятого комитета Генеральной Ассамблеи;

7. *предлагает* Генеральному секретарю ЮНКТАД направить доклад Рабочей группы соответствующим органам в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций;

8. *приветствует* призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к государствам-членам и далее делать щедрые взносы в Целевой фонд ЮНКТАД для НРС.

Приложение

Программные последствия для подпрограммы 5: Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства

1. Рабочая группа запросила следующую выдержку из посвященного ЮНКТАД раздела бюджета по программам на 2002-2003 годы, в которой указаны те направления деятельности ЮНКТАД, которые будут: а) сокращены и б) свернуты в результате передачи должностей из ЮНКТАД. Таким образом, перечень таких двух групп направлений деятельности дает четкое представление о последствиях передачи ресурсов канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам для аналитической и технической работы ЮНКТАД.

а) Работа/деятельность, которая будет сокращена

- i) Наименее развитые страны:* а) издание "ежегодного" доклада ЮНКТАД по НРС будет переведено на "двухгодичный цикл"; б) консультативные услуги, особенно в части, относящейся к Программе действий в целом.
- ii) Развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства:* а) ЮНКТАД будет готовить на один доклад меньше (из двух, предусмотренных на двухгодичный период) о мерах по совершенствованию систем транзитных перевозок стран, не имеющих выхода к морю, и о системах транзитных перевозок в африканских, азиатских и латиноамериканских развивающихся странах, не имеющих выхода к морю; б) четыре вместо восьми неперiodических публикаций/исследований по конкретным регионам/вопросам, касающимся транзитных перевозок; с) консультативные услуги для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств.

б) Работа/деятельность, которая будет свернута

- i) Наименее развитые страны:* а) та часть доклада ЮНКТАД по наименее развитым странам, которая касается общесистемных вопросов, связанных с осуществлением Программы действий; б) подготовка/публикация ежегодного обзора статистической информации по НРС; с) ведение базовой страницы в Интернете по общим вопросам НРС;

- ii) *Развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства:* а) представление раз в два года Генеральной Ассамблее доклада по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю; б) основное обслуживание Генеральной Ассамблеи по вопросам, относящимся к развивающимся странам, не имеющим выхода к морю; в) поддержка заседающих органов при проведении совещаний министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю; г) обеспечение вклада в проведение совещаний Форума малых государств в рамках ежегодных совещаний Всемирного банка; и е) специальная группа экспертов по вопросу о возможностях создания совместных предприятий в области транзитных перевозок между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита.

2. Ресурсы, выделенные для деятельности, указанной в подпунктах а) и б) выше, составляют 108 человеко-месяцев.

3. Рабочая группа не сочла необходимым высказывать замечания по деятельности, прекращаемой в ЮНКТАД и передаваемой канцелярии Высокого представителя, в объеме, эквивалентном 36 человеко-месяцам.

Глава II

ОБЗОР ПРОГРАММЫ РАБОТЫ: ПРОЕКТ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2002-2003 ГОДОВ

(Пункт 7 повестки дня)

1. Для рассмотрения данного пункта повестки дня Рабочей группе была представлена следующая документация:

"Предлагаемые поправки к программе работы по подпрограмме 5: наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства" (TD/B/WP/L.103).

2. **Председатель** напомнил, что на своей возобновленной тридцать седьмой сессии Рабочая группа постановила рассмотреть на возобновленной тридцать восьмой сессии последствия для аспектов общесистемной координации, предусмотренных в подпрограмме 9.5, решений пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи в отношении механизма осуществления Программы действий для НРС (TD/B/WP/140, глава I).

3. Представитель **Уганды**, выступая от имени **Группы африканских стран**, приветствовал решение Генеральной Ассамблеи о создании канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам (НРС), развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, на которую были возложены функции в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Группа африканских стран считает также важным отметить, что в пункте 3 резолюции Генеральной Ассамблеи, содержащейся в документе A/C.2/56/L.78, прямо говорится о необходимости укрепления оперативной деятельности в интересах этих стран в рамках ЮНКТАД и других организаций, а в пункте 10 соответствующего доклада ККАБВ подчеркивается необходимость осторожного подхода к осуществлению пунктов 2 и 3 резолюции Генеральной Ассамблеи. Одобрив доклад ККАБВ, Генеральная Ассамблея отложила принятие решения об окончательном утверждении некоторых должностей в новой канцелярии до представления доклада Генерального секретаря о программных последствиях и влиянии на деятельность по соответствующим разделам бюджета по программам. В этой связи Группа африканских стран, поддерживая создание новой канцелярии, выражает вместе с тем серьезную обеспокоенность по поводу возможных последствий передачи из ЮНКТАД до 10 должностей, что существенно подрвет основную и техническую деятельность ЮНКТАД в интересах соответствующих стран.

4. В докладе Генерального секретаря справедливо проводится разграничение между работой канцелярии Высокого представителя, функции которой заключаются лишь в координации усилий, информационно-пропагандистском обеспечении и подготовке докладов, и работой других организаций, которые будут продолжать свою основную деятельность. Группа отмечает, что, как указано в докладе ККАБВ, в настоящее время работой, которая будет возложена на новую канцелярию, занимаются два сотрудника (один из которых работает на полной ставке, а второй - на неполной). Поэтому перераспределение ресурсов сверх этого объема будет означать отвлечение ресурсов, которые в настоящее время используются для выполнения аналитических и технических функций и, возможно, функций по внутренней координации, в отличие от общесистемной координации. В результате это может сказаться на основной деятельности ЮНКТАД, осуществляемой в интересах соответствующих стран. Ресурсы для новой канцелярии следует формировать за счет новых и дополнительных ресурсов или за счет ресурсов всех органов системы ООН без серьезного ущерба для их основной работы. В документации, вынесенной на рассмотрение Рабочей группы (TD/B/WP/L.103), представлен реалистичный и подробный анализ последствий, к которым может привести перераспределение ресурсов для деятельности ЮНКТАД в интересах НРС, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств. Безусловно, это не входило в намерение государств-членов, когда они принимали Брюссельскую программу действий.

5. Сокращение ресурсов отрицательно скажется не только на традиционных направлениях деятельности, но и на работе в новых областях и в рамках новых мандатов. На недавно завершившейся Конференции министров ВТО в Дохе было принято решение о начале нового раунда торговых переговоров со всеми вытекающими из этого важными последствиями для работы ЮНКТАД в интересах рассматриваемой группы стран. В Декларации министров, принятой на Конференции в Дохе, содержатся конкретные положения, касающиеся деятельности ЮНКТАД в областях, относящихся к ее мандату и сфере компетенции, в частности в области технической помощи и укрепления потенциала. Буквально несколько недель назад Второй комитет принял резолюцию о не имеющих выхода к морю странах, в которой были определены дополнительные мандаты для ЮНКТАД. Кроме того, на последней очередной сессии Совет по торговле и развитию принял решение рассмотреть вопрос об учреждении Постоянного комитета по НРС в соответствии с пунктом 113 Брюссельского плана действий, который занимался бы тематическими и секторальными вопросами, относящимися к НРС. Такие дополнительные мандаты требуют увеличения, а не сокращения ресурсов.

6. Группа африканских стран выражает также сожаление в связи со значительной задержкой в осуществлении Программы действий, вызванной отсутствием консенсуса по поводу предложенного институционального механизма для последующей деятельности, контроля и обзора. Выступающий настоятельно призвал ЮНКТАД и другие организации

обеспечить эффективное осуществление Программы действий, имеющей важнейшее значение для соответствующих стран, в областях, относящихся к их мандатам и сфере компетенции.

7. Группа африканских стран с интересом ожидает доклада Генерального секретаря, который будет подготовлен по просьбе ККАБВ, и готова принять участие в конструктивном диалоге по данному вопросу в целях достижения позитивных результатов. Группа африканских стран убеждена в том, что итоги работы Рабочей группы будут учтены при обсуждении этого вопроса на возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи.

8. Представитель **Египта** приветствовал решение Генеральной Ассамблеи о создании канцелярии Высокого представителя и выразил надежду на то, что резолюция Генеральной Ассамблеи будет полностью осуществлена. Он подчеркнул важнейшее значение пункта 3 резолюции Генеральной Ассамблеи и указал на необходимость уделения должного внимания его осуществлению в свете положений всего решения, которое должно рассматриваться в комплексе. В связи с вопросом о перераспределении должностей оратор отметил, что из ЮНКТАД должны быть переданы лишь те должности, которые задействованы в настоящее время в ЮНКТАД для выполнения функций новой канцелярии, с тем чтобы это не сказалось отрицательно на аналитической и технической работе, которую проводит ЮНКТАД и которой не будет заниматься новая канцелярия. Как следует из документа A/56/645, будут иметь место отрицательные последствия для технической и аналитической работы, осуществляемой ЮНКТАД в интересах НРС, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, что противоречит вышеупомянутому пункту резолюции Генеральной Ассамблеи.

Неофициальные заседания

9. Рабочая группа продолжила свои обсуждения на неофициальных заседаниях.

Решение Рабочей группы

10. На заключительном пленарном заседании своей возобновленной тридцатой восьмой сессии Рабочая группа приняла согласованные выводы. (Текст согласованных выводов см. в главе I выше).

11. Представитель **Уганды**, выступа от имени **Группы африканских стран**, заявил, что, как он понимает, в соответствии с пунктом 7 согласованных выводов доклад Рабочей группы будет доведен до сведения ККАБВ.

Глава III

ФИНАНСИРОВАНИЕ УЧАСТИЯ ЭКСПЕРТОВ ИЗ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН И СТРАН С ПЕРЕХОДНОЙ ЭКОНОМИКОЙ В МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ СОВЕЩАНИЯХ ЭКСПЕРТОВ ЮНКТАД

(Пункт 5 повестки дня)

12. Представитель **Уганды**, выступая от имени **Группы африканских стран**, заявил, что все члены признают важное значение обеспечения представленности экспертов из стран с различным уровнем развития и из всех регионов. Поэтому серьезное внимание следует уделить вопросу о финансировании участия экспертов, которые в противном случае не смогут участвовать в совещаниях. Группа африканских стран считает необходимым провести дальнейшие обсуждения по темам совещаний экспертов, в частности в свете Декларации министров, принятой на Конференции в Дохе. Следует оставить открытым данный вопрос для проведения обсуждений, возможно, на еще одной возобновленной сессии Рабочей группы в феврале. Группа африканских стран настоятельно призывает Рабочую группу принять решительные меры для улучшения функционирования межправительственного механизма ЮНКТАД.

13. Представитель **Египта** выразил надежду на то, что Рабочей группе удастся на нынешней сессии решить вопрос о финансировании участия экспертов. Однако если это окажется невозможным, Председателю необходимо будет продолжить свои консультации по данному вопросу.

Неофициальные заседания

14. Рабочая группа продолжила свои обсуждения на неофициальных заседаниях.

Решение Рабочей группы

15. На заключительном пленарном заседании своей возобновленной тридцать восьмой сессии Рабочая группа постановила созвать еще одну возобновленную тридцать восьмую сессию в середине февраля 2002 года, для того чтобы продолжить обсуждение вопроса о финансировании участия экспертов. Она просила Председателя подготовить резюме проведенных к настоящему времени неофициальных консультаций по данному вопросу (текст резюме см. в приложении) и продолжить его неофициальные консультации до следующей возобновленной сессии. Рабочая группа просила также секретариат распространить информацию, представленную в рамках неофициальных заседаний, в отношении практики финансирования участия экспертов в других организациях и о нынешнем состоянии целевого фонда, созданного секретариатом для финансирования участия экспертов.

Приложение I

ПОДГОТОВЛЕННОЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ РЕЗЮМЕ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ КОНСУЛЬТАЦИЙ ПО ВОПРОСУ О ФИНАНСИРОВАНИИ УЧАСТИЯ ЭКСПЕРТОВ

1. Во исполнение решения, принятого Рабочей группой по среднесрочному плану и бюджету по программам на первой части ее тридцать восьмой сессии в сентябре 2001 года, Председатель Рабочей группы провел неофициальные консультации со всеми заинтересованными делегациями по вопросу о финансировании участия экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой.
2. Цель этих консультаций заключалась в достижении договоренности о финансировании участия экспертов в межправительственном механизме ЮНКТАД и представлении доклада о полученных результатах Рабочей группе на ее возобновленной тридцать восьмой сессии.
3. В ходе консультаций были затронуты многочисленные аспекты и изучены некоторые основные проблемы, предложения и возможные решения.
4. Многие делегации подчеркнули необходимость проведения дальнейших консультаций и еще одной возобновленной сессии Рабочей группы в середине февраля 2002 года для подготовки договоренности/решения/резолуции. Был подчеркнут ряд ключевых вопросов, и в этом контексте можно сделать следующие некоторые выводы:
5. Было отмечено важное значение нахождения как краткосрочного, так и долгосрочного решения для финансирования участия экспертов.
6. Консультации для нахождения долгосрочного решения вопроса о финансировании участия экспертов должны проводиться также в контексте процесса среднесрочного обзора, в частности в рамках сегмента, касающегося обзора межправительственного механизма.
7. Некоторые делегации подчеркнули важность нахождения краткосрочного решения для 2002 года и необходимость проведения дальнейших консультаций для изучения всех возможностей. В данном отношении в качестве одного из вариантов могла бы быть изучена возможность использования накопленных процентов в рамках целевых фондов технического сотрудничества при получении предварительного согласия со стороны отдельных стран-доноров на двухсторонней основе.

Приложение II

УЧАСТНИКИ СЕССИИ

1. На сессии были представлены следующие государства - члены ЮНКТАД, являющиеся членами Рабочей группы:

Барбадос	Российская Федерация
Беларусь	Словакия
Доминиканская Республика	Соединенные Штаты Америки
Италия	Швейцария
Китай	Шри-Ланка
Маврикий	Эфиопия
Марокко	Япония
Нидерланды	

2. В качестве наблюдателей на сессии были представлены следующие государства - члены ЮНКТАД, не являющиеся членами Рабочей группы:

Ангола	Куба
Бангладеш	Латвия
Бенин	Люксембург
Болгария	Мадагаскар
Ботсвана	Мозамбик
Бразилия	Непал
Бутан	Нигерия
Бывшая югославская Республика Македония	Оман
Гвинея	Панама
Германия	Парагвай
Греция	Португалия
Дания	Сенегал
Египет	Судан
Зимбабве	Тунис
Индия	Уганда
Испания	Финляндия
Йемен	Франция
Колумбия	Южная Африка
